

<p>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</p> <p>Felsőfok – angol nyelv Írásbeli Nyelvi közvetítő készség</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p>◀ ◀ ◀ ◻</p> <p>dátum: 2007. április 14.</p>
--	--	--

Fordítsa le az alábbi szöveget! Egynyelvű és kétnyelvű nyomtatott szótár segítségével igénybe veheti. Elérhető pontszám: 15 pont. Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít. Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Csírasejtes heretumor

Férfiak körében a leggyakoribb rosszindulatú heredaganat a csírasejtes tumor. A kezelésben jelentős előrelépés történt annak köszönhetően, hogy a daganat reagál a platinavegyületet tartalmazó kemoterápiára, így a kezelt betegek több mint 95%-ánál gyógyulás várható.

Epidemiológiai jellegzetességeit tekintve a here csírasejtes tumora egyedülálló a körülhatárolt tumorok között. Előfordulása a 25–35 éves férfiak körében a legmagasabb, bár földrajzi és etnikai szempontból jelentős eltérések figyelhetők meg. Leggyakrabban fehér bőrű férfiak körében, Észak-Európában fordul elő.

Ezek a tényezők arra utalnak, hogy a here csírasejtes daganatainak kialakulásában a genetikai és a környezeti tényezők is lényegesek. A tumor keletkezésének életkori megoszlása azt jelzi, hogy a folyamatot valamilyen prenatalis esemény indítja el, és maga a daganat a serdülőkortól fejlődik. A XX. század folyamán a here csírasejtes tumorának előfordulási gyakorisága egyenletesen nőtt, ötvenként 15-20%-os növekedést mutatott. Az incidencia növekedése valószínűleg endogén vagy környezeti ösztrogén vegyületeknek tulajdonítható, amelyek az embrionális herére hatnak és növelik a hererák kockázatát. Ezek a vegyületek okozhatják az ugyanezen időszakban észlelt spermiumszám-csökkenést és a herék leszállási zavarának gyakoribbá válását is. Ez a feltételezés azonban még bizonyításra vár, hiszen más, például életvitelbeli változások is közrejátszhatnak a kialakulásában.

Bár hererák esetén a pozitív családi anamnézis előfordulása csekély (2%), a hererákos férfiak testvéreinél 6–10-szeres a betegség előfordulási valószínűsége. A legutóbbi vizsgálatok szerint az Xq27 kromoszóma mutációja felelős a familiáris kockázatért, különösen, ha az érintett férfiak közül egynek vagy többnek kétoldali hererákja van. Más kockázati tényezőkre is felhívták a figyelmet: a leglényegesebb a here leszállási zavara, de a csecsemőkori sérvet illetve a kis születési testtömeget is kapcsolatba hozták a hererákkal.

254 szó